

**CONTRATO DE DONACIÓN
ENTRE
CONSERVATION INTERNATIONAL FOUNDATION
Y
COORDINADORA DE LAS ORGANIZACIONES INDIGENAS DE LA CUENCA AMAZONICA**

Número de donación: CI-113420

Título del proyecto: V Cumbre Amazónica de los Pueblos Indígenas: Soluciones por una Amazonia Viva.

Este Contrato de Donación ("Donación" o "Contrato") se celebra entre Conservation International Foundation ("CI"), sociedad sin fines de lucro para el beneficio público constituida y que existe en virtud de las leyes del estado de California, EE. UU., con sede comercial en 2011 Crystal Drive, Suite 600, Arlington, VA 22202, y Coordinadora de las Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (COICA) ("Donatario"), Organización de derecho privada sin fines de lucro como instancia internacional máxima de coordinación de las nacionalidades y pueblos indígenas de la cuenca amazónica en nueve países: Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia, Brasil, Guayana Francesa, Guayana y Surinam; a la cuál se le podrá denominar el "Beneficiario" en este convenio), debidamente representada por su Coordinador General, Sr. José Gregorio Díaz Mirabal, con domicilio legal en Sevilla N24-358 y Guipúzcoa, La Floresta, Quito, Ecuador. En el presente, CI y el Donatario serán denominados, colectivamente, las "Partes" o "partes".

BEZOS ("Donante Principal") pone a disposición la financiación que respalda este Contrato, en virtud de las estipulaciones de un contrato independiente entre CI y el Donante Principal. En virtud de las estipulaciones de dicho contrato, CI está obligada a transferir ciertos términos de financiación impuestos por el Donante Principal a cualquier beneficiario de dicha financiación; siempre y cuando el Donatario comprenda y acepte que el Donante Principal no es una parte de este Contrato y no ha asumido obligación alguna respecto al Donatario.

1. **PROPÓSITO DE LA DONACIÓN.** Los fondos de donación ("Fondos de la Donación" o "Fondos") se suministran para respaldar el proyecto ("Proyecto") descrito en la propuesta de donación y presupuesto establecidos en el Anexo 1 ("Propuesta de Proyecto" y "Presupuesto de Proyecto"). Los fondos se utilizarán únicamente para los propósitos y actividades descritos en los mismos y en todos los casos cumplirán con las restricciones y limitaciones descritas en este Contrato (incluyendo todos los anexos del mismo), citados en conjunto como "Términos y Condiciones de Financiación". El Donatario será el único responsable de asegurar que el Donatario, así como los subdestinatarios y subcontratistas cumplan con los Términos y Condiciones de Financiación.
2. **PERIODO DE EJECUCIÓN.** La fecha de inicio de la ejecución en virtud de esta Donación es 23 de agosto de 2022. La fecha final de ejecución es 31 de enero de 2023, a menos que se modifique de alguna otra forma, o se ponga fin a la Donación de conformidad con los términos de este Contrato. Todos los gastos deben incurrirse dentro del Periodo de Ejecución.
3. **MONTO DE LA DONACIÓN**
 - a. El monto total de esta Donación es de **DOSCIENTOS VEINTE MIL CON 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA (US\$ 220,000.00)**, conforme se describe con más detalle en el Presupuesto del Proyecto, del cual \$220,000.00 está obligado a entregar durante el periodo cubierto entre el 23 de agosto de 2022 y 31 de enero de 2023 ("Monto Obligado"). [NOTA: EL PRESUPUESTO ADJUNTO MUESTRA LOS GASTOS PLANIFICADOS TANTO PARA EL MONTO OBLIGADO COMO PARA EL MONTO TOTAL DE LA DONACIÓN].
 - b. CI no estará obligada a poner los Fondos de la Donación a disposición del Donatario por un importe superior al Monto de la Donación. CI y el Donatario deberán realizar enmiendas por

escrito, según sea necesario, para aumentar el Monto de la Donación si se ponen a disposición fondos adicionales para el Proyecto.

- c. En el caso de que CI obtenga fondos insuficientes para cubrir el Monto de la Donación, CI podrá reducir en consecuencia el Monto de la Donación notificando al Donatario por escrito sobre el Monto de la Donación modificado. En consulta con CI, el Donatario ajustará las actividades del Proyecto y el Presupuesto del Proyecto de manera acorde con la reducción. Se considerará que el Monto de la Donación reducido, las actividades del Proyecto y el Presupuesto del Proyecto modificados requerirán de una modificación a esta Donación.
- d. En el caso de un progreso inadecuado del Proyecto a la discreción razonable de CI o del Donante Principal, CI podrá reducir en consecuencia el Monto de la Donación notificando al Donatario por escrito sobre el Monto de la Donación modificado. De conformidad con las instrucciones de CI y del Donante Principal, el Donatario ajustará las actividades del Proyecto y el Presupuesto del Proyecto. Se considerará que el Monto de la Donación reducido, las actividades del Proyecto y el Presupuesto del Proyecto modificados se considerarán una modificación a esta Donación.

4. PAGO. Sujeto a los términos y condiciones incluidos en el presente, CI hará los pagos al Donatario de la siguiente forma:

- a. Un desembolso inicial de 176.650,00 bajo la condición de que se haya iniciado el Periodo de Ejecución y se haya formalizado por completo y se encuentre vigente el Contrato de Donación.
- b. A partir de entonces, se realizarán desembolsos trimestrales sobre la base de una proyección de flujo de caja aceptable que indique efectivo en caja y gastos previstos para el trimestre venidero. Las proyecciones de flujo de caja deberán presentarse junto con informes de progreso e informes financieros aceptables, conforme a lo dispuesto en la Sección 6.
- c. Desembolso final de hasta 10 % del Monto de la Donación luego de que se reciba y apruebe del Informe del Proyecto Final y el Informe Financiero Final (conforme se define en la Sección 6, a continuación). CI se reserva el derecho de negar el pago final si el Donatario no cumple con los términos de presentación de informes detallados en la Sección 6 siguiente o no suministra los registros correspondientes o pertinentes (Sección 8 a) solicitados por CI.
- e. CI no suministrará ningún otro fondo en virtud de esta Donación.
- f. Si el Donatario no cumple con alguno de los Términos y Condiciones de Financiación, CI tendrá el derecho a su discreción de (i) suspender la donación o retener los pagos, y (ii) de rechazar cualquier gasto incurrido, incluyendo, a modo no taxativo, gastos que excedan las restricciones de línea presupuestal, gastos incurridos en infracción de las disposiciones de adquisición aplicables, gastos incurridos como consecuencia de un conflicto de intereses, gastos relacionados con Actos Indebidos. El Donatario deberá rembolsar a CI por todos los gastos rechazados.

5. PERSONAL CLAVE

- a. El personal clave del Donatario, como se detalla a continuación, se considera esencial para la subvención y, por lo tanto, CI ha cumplido con evaluar previamente su idoneidad como una condición para la aprobación del Proyecto y la suscripción del presente Convenio. El Donatario informará de inmediato a CI si algún personal clave se retira o si notifica su intención de dejar el empleo del Donatario. Si es necesario que el Donatario reemplace al Personal Clave, el

Donatario deberá evaluar que el personal de reemplazo cuente con habilidad, experiencia y calificación comparable. La propuesta del personal de reemplazo debe ser informada a CI, quien evaluará si su contratación cumple con los estándares requeridos para la ejecución del Proyecto y el otorgamiento de la subvención. En la medida que el desempeño del personal clave tiene un impacto directo en la ejecución del Proyecto, la idoneidad de su contratación deberá ser aprobada previamente por CI, para evitar efectos materialmente adversos en la subvención. El Donatario garantizará la transición ordenada de sus responsabilidades en virtud de la subvención y garantizará que el personal clave desempeñe adecuadamente sus funciones y responsabilidades de acuerdo con los términos y condiciones de financiación de este acuerdo.

- b. El Director de Proyecto de CI para este proyecto es Cándido Pastor. El Director de Proyecto del Donatario es José Díaz Mirabal-Coordinador General, Zack Romo-Director Técnico. Todas las notificaciones administrativas, solicitudes de programas y prestaciones relacionadas con esta Donación deberán dirigirse a estos individuos.

6. ENVÍO DE INFORMES

- a. Informes de Proyectos. El Donatario deberá presentar los siguientes informes de proyecto.

- (1) Informes de Progreso. El Donatario deberá presentar Informes de Progreso dentro de treinta (30) días después del final de cada **TRIMESTRE CALENDARIO O [PERIODO DE SEIS MESES]**. Estos informes incluirán una actualización sobre el progreso logrado frente a los objetivos definidos, y deberán presentarse en el formato especificado por CI.
- (2) Informe Final. El Donatario deberá presentar un informe final ("Informe del Proyecto Final") dentro de sesenta (60) días después del vencimiento de esta Donación. Este documento incluirá un informe exhaustivo y detallado de las actividades realizadas y una evaluación de logros/éxitos en virtud de esta Donación. Este informe deberá presentarse en el formato especificado por CI.

- b. Informes Financieros.

- (1) Informe de Progreso Financiero. El Donatario deberá presentar informes del progreso financiero dentro de treinta (30) días después del final de cada [trimestre calendario]. Estos informes deberán presentarse en el formato especificado en el Anexo 2.
- (a) Los informes de progreso financiero deberán ir acompañados por copias de documentos que respalden los gastos de todas las transacciones presentadas a CI.
- (2) Informe Detallado de transacciones. el Donatario proporcionará una impresión trimestral detallada de gastos del proyecto que concuerde con los Informes de progreso financiero presentados, dentro de los 30 (treinta) días posteriores al cierre de cada trimestre calendario en el período de vigencia de este Contrato de Donación.
- (4) Informe Financiero Final. El Donatario presentará un informe financiero final ("Informe Financiero Final") dentro de sesenta (60) días después de la finalización de esta Donación. Este informe deberá presentarse en el formato especificado en el Anexo 2.

7. USO DE FONDOS Y RECURSOS

- a. Esta es una Donación con Rembolso de Costos en virtud de la cual CI acepta rembolsar al Donatario los costos reales incurridos en la ejecución de las actividades del Proyecto aprobadas, hasta el monto total especificado en la Donación. La rendición de cuentas se basa en el progreso técnico, la contabilidad financiera y la presentación de informes fiscales. Todos los fondos (incluyendo cualquier interés sobre los mismos), equipos, propiedades o cualquier otro elemento de valor que se suministren en virtud de esta Donación, cualquier crédito o reembolso recibido de los subdestinatarios, subcontratistas, vendedores/proveedores en virtud del Proyecto deberán utilizarse únicamente para las actividades del Proyecto. Solo se dará autorización para gastos que cubran costos razonables, aprobados y documentados, conforme se identifica en el anexo 1, Presupuesto del Proyecto. Todos los gastos, incluidos los costos de los salarios, financiados por el Proyecto deberán comprobarse con la documentación adecuada.
- b. El Donatario podrá reasignar hasta un 15 % de cada costo directo, que no excederá el total aprobado. El Donatario deberá solicitar y recibir una aprobación por escrito de CI antes de hacer cualquier modificación a los rubros de costos indirectos, otros cambios al presupuesto o a los objetivos, áreas objetivo, metodología, o cronograma del Proyecto.
- c. Cualquier Fondo (incluyendo cualquier interés sobre el mismo) en poder del Donatario luego de la rescisión o vencimiento del Periodo de Ejecución deberá devolverse a CI y el Donatario deberá rembolsar a CI cualquier gasto rechazado. CI podrá tomar todas las medidas necesarias para recuperar dichos Fondos de la Donación y gastos rechazados, a expensas del Donatario.
- d. Todos los Fondos suministrados en virtud de esta Donación en dólares estadounidenses que se cambien a la moneda local deberán cambiarse a la mejor tasa de cambio disponible mediante los canales autorizados por las leyes y normativas aplicables. Las transacciones deberán verificarse mediante recibos bancarios u otros documentos o publicaciones suficientes como para demostrar la legalidad de dichas transacciones.
- e. Los Fondos de la Donación (incluyendo cualquier interés sobre los mismos) no podrán gastarse para realizar propaganda o para intentar de otro modo incidir en cualquier elección pública. Los Fondos solo podrán usarse para participar en actividades que sean para propósitos de beneficencia, científicos, literarios o educativos.
- f. El Donatario deberá consultar con CI para determinar si las actividades que se pretende emprender en cumplimiento del Proyecto podrían considerarse cabildeo según el Servicio de Rentas Interno de los EE. UU. y obtener autorización previa por escrito de CI antes de iniciar o gastar fondos para tales actividades. En caso de obtener la aprobación, el Donatario llevará un registro del tiempo y los gastos relacionados con las actividades de cabildeo en virtud del presente, como categoría de gastos aparte.
- g. Los Fondos de la Donación (incluyendo cualquier interés sobre los mismos) no podrán gastarse para pagos que impliquen, o parezcan implicar, un conflicto de intereses. Un conflicto de intereses se define como una transacción en la que los intereses personales o financieros de un empleado entran en conflicto o parecen entrar en conflicto con su responsabilidad oficial. Algunos ejemplos de ello incluyen, pero a modo no taxativo, transacciones como pagos a los socios comerciales del director del Proyecto, codirector del Proyecto, o sus familiares directos para salarios, reembolsos de gastos o cualquier otro tipo de compensación, o pagos a organizaciones en las que el director del Proyecto, codirector de Proyecto, o sus familiares

directos tengan un interés. El Donatario será responsable de la identificación y divulgación de cualquier conflicto de intereses real o potencial para CI, y deberá sugerir medidas de mitigación de conformidad con la política relativa a conflictos de intereses propia del Donatario. Dichas medidas de mitigación estarán sujetas a la aprobación de CI, y el Donatario deberá cumplir las instrucciones de mitigación suministradas por CI.

- h. Por medio del presente, el Donatario certifica que no se realizará, prometerá, ofrecerá ni aceptará ninguna asistencia, pago o elemento de valor (monetario o no monetario) por parte de ningún empleado o funcionario gubernamental (1) que infrinja alguna ley de los EE. UU. o alguna otra ley o reglamentación aplicable (incluyendo, pero a modo no taxativo la Ley Estadounidense Contra las Prácticas Corruptas en el Extranjero); (2) sin el consentimiento expreso del gobierno para el que trabaja el empleado o funcionario; y (3) que no sea razonable, de buena fe y esté directamente relacionado con las actividades financiadas en virtud de esta Donación. El Donatario tendrá la responsabilidad de garantizar el cumplimiento de esta cláusula y de mantener y suministrar, a petición de CI, documentación que compruebe dicho cumplimiento. Por medio del presente, el Donatario certifica que no se aceptará ni se hará ningún pago y otra forma de asistencia a ningún empleado o funcionario gubernamental, incluyendo el Donatario, (a) para influenciar un acto o decisión de un funcionario gubernamental, (b) para inducir a un empleado o funcionario gubernamental a que realice u omita realizar un acto que infrinja su deber legal, o (c) para obtener o mantener negocios para cualquier persona natural o jurídica o para dirigir los negocios de la misma. Si el Donatario es un funcionario o empleado gubernamental, el Donatario deberá abstenerse de intervenir en cualquier acto o decisión gubernamental que afecte a CI y no deberá influenciar ningún acto o decisión gubernamental que concierna a CI. Bajo ninguna circunstancia se harán, prometerán u ofrecerán pagos u objetos de valor a un empleado o funcionario federal, estatal o local estadounidense.

8. SUPERVISIÓN DEL PROYECTO

- a. Mantenimiento de Registros y Documentación Requerida. El Donatario deberá separar los Fondos recibidos y los gastos asumidos en virtud de esta Donación de otras fuentes de financiación, incluyendo otras donaciones de CI. El Donatario deberá mantener todos los registros pertinentes, tanto financieros como técnicos, en relación con esta Donación durante un periodo tres años después de la finalización o vencimiento de esta Donación. CI, Bezos sus representantes y cesionarios se reservan el derecho de inspeccionar, revisar o auditar (programáticamente y/o financieramente) todos y cada uno de los registros relacionados con esta Donación.
- b. Todos los gastos y transacciones financieras informados deberán reflejar los costos reales incurridos. Los registros contables deberán conducir a la documentación de respaldo y ser documentados por la misma (p. ej., cheques cancelados, facturas pagadas, facturas canceladas, listas de empaque, documentos de nómina, registros de tiempo y asistencia y acuerdos de subdonaciones/subcontratación). La documentación deberá demostrar que los costos son (i) razonables, adjudicables y permitidos; (ii) incurridos de conformidad con todos los Términos y Condiciones de Financiación; (iii) tratados de forma acorde; y (iv) determinados de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad (International Accounting Standards, IAS).
- b. Revisiones de Escritorio y Visitas al Lugar. CI considera que la supervisión de las actividades del proyecto es un elemento esencial para lograr una donación efectiva. CI, Bezos sus representantes y cesionarios, podrán realizar revisiones de escritorio o visitas al lugar para

revisar el progreso y los resultados del proyecto. En la medida de lo posible, CI deberá informar al Donatario de cualquier visita al lugar con una antelación razonable.

- c. AUDITORÍA. CI se reserva el derecho de exigir la realización de una auditoría de proyecto u organizacional de los gastos incurridos en virtud de esta Donación. El Donatario acepta rembolsar a CI, a expensas exclusivas del Donatario, el monto de cualquier gasto que sea rechazado por los auditores, con base en la conclusión de que dichos gastos no cumplieron con los Términos y Condiciones de Financiación.

9. ADQUISICIÓN DE BIENES Y SERVICIOS

- a. Sujeto a las subsecciones "b" a "d" que se encuentran a continuación, el Donatario cumplirá con su propia política de adquisición si y hasta donde CI haya determinado que la política de adquisición del Donatario cumple con las mejores prácticas de adquisición internacionales. El Donatario debe garantizar que la adquisición de todos los bienes, obras y servicios durante toda la vigencia de este Proyecto se basa en principios de adquisición de máxima calidad, economía y eficiencia, sin discriminación, con transparencia y competencia libre y abierta al máximo nivel que sea posible. Los registros de adquisición deberán estar a disposición de CI, del Donante principal, de sus representantes y cesionarios según se soliciten. El incumplimiento de esta disposición resultará en el rechazo de los costos incurridos.

El Donatario deberá mantener los registros escritos pertinentes, incluyendo el proceso de licitación competitiva, la comparación de precios o la justificación de una fuente exclusiva, según corresponda. Dichos registros deberán ponerse a disposición de CI, sus representantes y cesionarios, si se solicitan.

- b. El Donatario no deberá usar dichos Fondos de la Donación para la compra de bienes y servicios con un costo unitario que sea igual o superior a cinco mil dólares estadounidenses (5.000 USD), a menos que (i) dichos bienes y servicios sean identificados claramente en el Anexo 1 (Propuesta de Proyecto y Presupuesto aprobados por el Donatario), o (ii) CI haya otorgado al Donatario una aprobación específica, previa y escrita.
- c. En el caso de todas las compras de bienes y servicios que excedan los cinco mil dólares estadounidenses (5.000 USD) y que no sean establecidas en el Anexo 1, el Donatario deberá presentar una solicitud escrita al Director de Proyecto de CI. En dicha solicitud se deberá describir el artículo propuesto, su costo y la justificación programática para dicha compra. No se autorizarán las compras con un costo unitario que exceda los cinco mil dólares estadounidenses (5.000 USD) sin contar con una aprobación escrita previa del Director de Proyecto de CI.
- d. El título de propiedad sobre cualquier equipo y otro bien que se adquiera con Fondos de la Donación (incluyendo cualquier interés sobre los mismos) será a nombre del Donatario hasta que CI suministre instrucciones de enajenación permanente, luego del vencimiento o finalización por otro motivo de esta Donación. El Donatario acepta contratar un seguro adecuado para vehículos motorizados y para todos los equipos con un costo unitario igual o superior a cinco mil dólares estadounidenses (5.000 USD) comprado con los Fondos de la Donación. El Donatario deberá notificar a CI antes de comprar cualquiera de dichos vehículos o equipos si no es posible adquirir un seguro adecuado. Adicionalmente, el Donatario acepta hacer un mantenimiento adecuado de todos los equipos y otros bienes que se adquieran con Fondos de la Donación.

- e. A menos que CI acuerde algo diferente por escrito, los bienes y servicios se dedicarán única y exclusivamente a alcanzar los objetivos contemplados por las partes en virtud del presente.

10. UTILIZACIÓN DE LOS FONDOS DE LA DONACIÓN Y OTROS ELEMENTOS DE VALOR POR PARTE DE TERCEROS BENEFICIARIOS DE LOS FONDOS DE LA DONACIÓN: SUBDONACIONES Y SUBCONTRATOS.

- a. El Donatario es responsable de garantizar que el Proyecto sea administrado en estricto cumplimiento de los Términos y Condiciones de Financiación y que no se desembolsará ni transferirá ningún Fondo de la Donación, interés, equipo, propiedad o cualquier otro objeto de valor a ninguna organización o entidad ("Tercero Beneficiarios de los Fondos de la Donación"), independientemente de que sean constituidos o no por el Donatario, de un modo diferente a lo establecido específicamente en esta Donación o a menos que CI haya otorgado al Donatario una autorización específica, previa y escrita.
- b. El Donatario deberá celebrar acuerdos legalmente vinculantes y escritos ("Subdonaciones" o "Subcontratos") con Terceros Beneficiarios de los Fondos de la Donación, en los que se reflejen los Términos y condiciones de financiación aplicables a Terceros beneficiarios de fondos de Donaciones, incluyendo entre otras las Secciones 7, 8, 9, 12 y 13.
- c. Los registros relacionados con los subcontratos y subdonaciones deberán ponerse a disposición de CI, Bezos, sus representantes y cesionarios, cuando se soliciten.

11. TITULARIDAD DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL.

- a. Las Partes acuerdan que cualquier dato de resultados no delicado (excluyendo toda la información de identificación personal) que se haya recopilado, obtenido o desarrollado de alguna otra forma en virtud de esta Donación podrá ponerse a disposición del público en general por parte de CI de conformidad con sus Términos y Condiciones para el Uso de los Datos (Anexo 3) o los términos compatibles y sustancialmente similares a dichos Términos y Condiciones para el Uso de los Datos.
- b. Cualquier información reunida por el Donatario, y obras creativas desarrolladas por el Donatario en virtud de esta Donación, incluyendo a modo no taxativo cualquier dato, conjunto de datos, investigación, conocimiento, experiencia práctica y todos los materiales escritos, gráficos, auditivos, visuales y cualquier otro material, contribución, producto de trabajo aplicable, y elemento de producción que se incluyan en los mismos, ya sea en papel, disco, cinta, archivo digital o cualquier otro medio (el "Trabajo"), seguirá siendo propiedad intelectual del Donatario, en el entendido, no obstante, de que el Donatario otorgará de forma irrevocable a CI, y cualquier fuente de financiación, si correspondiera, un derecho perpetuo, libre de regalías y no exclusivo para copiar, distribuir, publicar, usar y elaborar obras derivadas a partir del Trabajo para cualquier propósito, en cualquier medio, y en cualquier territorios para usos congruentes con la misión caritativa de CI.

12. CUMPLIMIENTO NORMATIVO.

- a. El Donatario declara y garantiza que cumple actualmente y cumplirá durante todo el Periodo de Ejecución, todas las sanciones económicas, leyes antiterroristas, leyes contra el lavado de dinero de los Estados Unidos, incluyendo a modo no taxativo, la Ley Patriota de los EE. UU., las leyes administradas por la Orden Ejecutiva 13224, de la Oficina de Control de Activos Extranjeros del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos, como si dichas leyes y normas antes mencionadas abarcaran directamente las actividades del Donatario. El Donatario



no podrá tomar ninguna medida que pudiere hacer que CI infrinja las leyes y normas antes mencionadas.

- b. El Donatario declara y garantiza que cumple actualmente y cumplirá durante todo el Período de Ejecución cualquier ley local que se aplique en la jurisdicción en que esté operando el Donatario o esté llevando a cabo actividades relacionadas con el Proyecto, incluyendo, pero a modo no taxativo, las leyes antimonopolio, las leyes laborales, las leyes impositivas, la protección de datos, ética, protección de pueblos indígenas e investigación de datos de sujetos humanos.
- c. El Donatario declara y garantiza que está legalmente registrado y autorizado para hacer negocios y ha obtenido los permisos o licencias necesarios requeridos para llevar a cabo las actividades relacionadas con el Proyecto en la jurisdicción de implementación del Proyecto y para otorgar a CI los derechos descritos en la Sección 11.
- d. En el caso de que el Donatario no tenga una política de ética de investigación u otro protocolo de investigación que sea considerado adecuado por el director del Proyecto de CI, el Donatario deberá solicitar una revisión y obtener la aprobación de la Junta de Revisión Institucional de CI antes de realizar actividades de investigación de datos de sujetos humanos en virtud de esta Donación. El Donatario deberá cumplir con todas y cada una de las condiciones impuestas por su Junta de Revisión Institucional de CI al momento de realizar actividades de investigación de datos de sujetos humanos en virtud de esta Donación.
- e. El Donatario declara y garantiza que todas las actividades vinculadas con el Proyecto se llevarán a cabo de conformidad con los Términos y Condiciones de Financiación.
- f. El Donatario notificará a CI sobre toda acusación o sospecha de violación de los Términos y condiciones de la financiación por parte del Donatario, su personal o cualquier tercero involucrado por el Donatario en virtud del presente, tan pronto como el Donatario tome conocimiento de dichas violaciones, además de incluir toda información pertinente y planes de acciones correctivas para abordar las violaciones en cuestión. El Donatario notificará a CI sobre todo incidente que pudiera tener un posible efecto adverso sobre la consecución del Proyecto o que pudiera poner en riesgo la reputación del proyecto.
- g. El concesionario no condonará, fomentará o tolerará, directa o indirectamente, la participación o el compromiso en cualquier conducta sustancialmente equivalente a la explotación sexual, el abuso sexual y el acoso sexual (tal como se define en la Política de CI sobre la prevención de la explotación sexual, el abuso sexual y el acoso sexual, disponible en <https://www.conservation.org/about/our-policies/prevention-of-sexual-exploitation-sexual-abuse-and-sexual-harassment>) en la realización de las actividades relacionadas con el proyecto en virtud del presente documento.

13. FRAUDE Y CORRUPCIÓN

- a. Si CI determinara que el Donatario se involucró en prácticas fraudulentas o corruptas al competir por este Contrato o durante el otorgamiento del mismo, CI podrá suspender los pagos y revocar el presente Contrato de conformidad con la Sección 15.
- b. Todo monto de la Donación respecto al cual hubiera ocurrido un acto de fraude o corrupción, según lo determine CI, será rechazado.

14. COPIAS DEL TRABAJO, PUBLICACIONES Y LOGOTIPO

- a. Cópias del Trabajo y Publicaciones. El Donatario acepta suministrar a CI sin costo alguno copias electrónicas de todo el Trabajo desarrollado en virtud de esta Donación, así como los artículos, informes, entrevistas en medios u otras publicaciones (en conjunto, "Publicaciones") que se relacionen con las actividades cubiertas en virtud de esta Donación. Podrán suministrarse copias de las Publicaciones a CI en formato electrónico o impreso.
- b. Logotipos. El Donatario acepta no hacer ningún uso del logotipo ni del nombre de CI, salvo conforme se autorice expresamente por escrito.

15. RESCISIÓN Y SUSPENSIÓN.

- a. Rescisión con Causa Justa. En el caso de que CI determine (i) que el Donatario no cumple con alguno de los Términos y Condiciones de Financiación, (ii) que el Donatario participa en actos ilegales que incluyen, a modo no taxativo, fraude, abuso, malversación o hurto (en conjunto "Conducta Indevida") o (iii) omisión del Donatario de resolver un incumplimiento de los términos del presente Contrato de Donación, en caso de que CI hubiera proporcionado en su aviso de incumplimiento una oportunidad de solución, CI podrá rescindir la Donación, total o parcialmente, mediante notificación escrita al Donatario sobre su decisión. Dicha notificación entrará en vigencia luego de su recepción.
- b. Rescisión sin Causa Justa. Cada parte podrá rescindir esta Donación sin esgrimir argumentos justificados, mediante una notificación escrita a la otra parte. Dicha notificación entrará en vigencia treinta (30) días después de su recepción.
- c. Tan pronto como entre en vigencia la fecha de rescisión, ya sea por causa o conveniencia, el Donatario deberá cesar todo trabajo, finalizar de inmediato cualquier subdonación u otra obligación que pueda haber contraído que involucre Fondos de Donación suministrados en virtud de esta Donación y deberá liquidar todas las responsabilidades pendientes y todas las reclamaciones que surjan de dicha rescisión.
- d. En el transcurso de sesenta (60) días desde la fecha de entrada en vigencia tras la rescisión en virtud de esta Sección 15, el Donatario deberá (i) suministrar a CI todos los informes pendientes, el Informe del Proyecto Final y el Informe Financiero Final, conforme se define en la Sección 6 de este Contrato, así como cualquier Fondo de la Donación no gastado que no sea obligado por una transacción legalmente vinculante; (ii) rembolsar a CI cualquier gasto no autorizado; y (iii) devolver cualquier Fondo de la Donación que no haya sido gastado. CI podrá tomar todas las medidas necesarias para recuperar dichos Fondos de la Donación y gastos rechazados, a expensas del Donatario.
- e. Suspensión. En el caso de que CI determine (i) que el Donatario no cumple con alguno de los Términos y Condiciones de Financiación; o (ii) que el Donatario participa en actos ilegales que incluyen, a modo no taxativo, fraude, abuso, malversación o hurto CI podrá suspender los pagos al Donatario, en todo o en parte. Tras recibir una notificación de suspensión, el Donatario deberá suspender todas las actividades del Proyecto y ordenar a todos los subdestinatarios y subcontratistas que suspendan las actividades financiadas en virtud de esta Donación.
- f. Gastos después de la Suspensión o Rescisión sin Causa Justa. Después de la suspensión o rescisión sin causa justa, los Fondos de la Donación solo podrán usarse para pagos de obligaciones no cancelables por gastos identificados en el Anexo 1 o para los cuales el Donatario haya obtenido una aprobación escrita de CI antes de incurrir en dichos gastos. En dicho caso, el Donatario deberá presentar un comprobante escrito a CI de que no pueden

cancelarse dichas obligaciones. No se autoriza ningún otro gasto después de la fecha de entrada en vigencia de la rescisión o suspensión.

- g. Gastos después de la Rescisión con Causa Justa. Después de la rescisión con causa justa, los Fondos de la Donación solo podrán usarse para el pago de gastos que CI haya autorizado en forma escrita al Donatario antes de incurrir en los mismos. No se autoriza ningún otro gasto después de la fecha de entrada en vigencia de la rescisión y todos los gastos respecto a los cuales haya ocurrido una Conducta indebida.

16. ENMIENDAS Y MODIFICACIONES. Este Contrato solo podrá ser modificado, complementado o enmendado en cualquier respecto mediante el acuerdo por escrito de CI y el Donatario, debidamente firmado por sus respectivos representantes autorizados.

17. EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDADES. En la medida que la ley lo permita, el Donatario acepta indemnizar y exonerar de responsabilidad a CI, el Donante Principal y sus respectivos ejecutivos y directores, de cualquier reclamación entablada en su contra que surja del cumplimiento de esta Donación por parte del Donatario, incluyendo el costo de defensa.

18. AUSENCIA DE RESPONSABILIDAD

- a. CI no asumirá responsabilidad alguna por los daños y perjuicios, reclamaciones u otras responsabilidades que surjan o se relacionen con las actividades del Donatario. El Donatario asume el riesgo de llevar a cabo las actividades del Proyecto y exonera de forma específica a CI de dichas pérdidas, daños y perjuicios, reclamaciones u otras responsabilidades, ya sean directos o indirectos, especiales o emergentes.
- b. Los empleados del Donatario, sus contratistas y otros terceros que trabajan para el Donatario en la ejecución del Proyecto u otras actividades, no son empleados de CI. CI no será responsable de ninguna reclamación por fallecimiento, lesiones físicas, incapacidad, daños a la propiedad u otros peligros que puedan ser sufridos por los empleados del Donatario, contratistas y otros terceros que trabajen para el Donatario en la ejecución del Proyecto o de otro modo.
- c. El Donatario deberá adquirir un seguro de indemnización laboral con los límites requeridos por ley, así como una cobertura de seguro por riesgos y responsabilidad con los límites adecuados.
- d. Se entiende expresamente que CI, al realizar esta Donación, no tiene obligación de suministrar otra asistencia o una asistencia adicional al Donatario para los propósitos de este Proyecto ni ningún otro propósito.

19. RELACIÓN DE LAS PARTES. No podrá interpretarse que las disposiciones de esta Donación crean entre las partes una relación de agencia, asociación o empresa conjunta, ni convierte a alguna de las partes en responsable de las deudas u obligaciones incurridas por la otra. Ninguna parte está autorizada a hacer declaraciones en nombre de la otra, ni de obligar a la otra de ninguna forma.

20. DERECHO APLICABLE. Esta Donación se registrará e interpretará de conformidad con las leyes del distrito de Columbia, Estados Unidos de América (sin tomar en consideración sus principios relativos a conflictos de leyes)

21. EJEMPLARES Y FIRMAS POR FAX.



- a. Las partes manifiestan su intención de que cada una de las partes podrá tratar como válida una copia por fax de la firma de un signatario debidamente autorizado y que tras el intercambio de firmas por fax, medio electrónico u otro medio, esta Donación será vinculante entre las Partes, independientemente de que las partes intercambien entre sí copias físicas de esta Donación o no.
- b. Este documento podrá ser firmado en uno o más ejemplares, cada uno de los cuales se considerará un original, pero todos en conjunto constituirán un único y el mismo instrumento, aun cuando todas las partes no sean signatarias del ejemplar original o del mismo ejemplar.
22. NULIDAD PARCIAL. En el caso de que una o más disposiciones contenidas en el presente sean, por cualquier motivo, declaradas como inválidas, ilegales o inaplicables en cualquier respecto, dicha invalidez, ilegalidad o imposibilidad de aplicación no afectará ninguna otra disposición de esta Donación. Esta Donación se interpretará como si dicha disposición inválida, ilegal o inaplicable nunca hubiera sido incluida en el presente, a menos que la supresión de dicha disposición o disposiciones genere una modificación sustancial que haga que el cumplimiento de las transacciones contempladas en el presente no sea razonable.
23. TERCEROS BENEFICIARIOS. Salvo lo dispuesto expresamente en el presente, ninguna parte tiene la intención de que esta Donación beneficie o cree algún derecho o pretensión judicial sobre o en nombre de una persona o entidad salvo del Donatario y CI.
24. CESIONES. Esta Donación no podrá ser transferida ni cedida por el Donatario sin el consentimiento previo por escrito de CI.
25. ARBITRAJE. Esta Donación será interpretada y se hará cumplir según las leyes del Ecuador. Toda controversia o demanda que surja a partir de este instrumento o que esté relacionada con el mismo, o con su incumplimiento, que no sea resuelta por acuerdo entre las partes serán resueltos por arbitraje ante los Tribunales de Arbitraje de la Cámara de Comercio Ecuatoriana Americana de Quito, de acuerdo con la Ley de Arbitraje y Mediación, el Reglamento del Centro de Mediación de la Cámara de Comercio Ecuatoriana Americana de Quito y las siguientes normas: i) los árbitros serán seleccionados conforme a lo establecido en la Ley de Arbitraje y Mediación; ii) las partes renuncian a la jurisdicción ordinaria y se obligan a acatar el laudo que expida el Tribunal Arbitral y se comprometen a no interponer ningún recurso contra el laudo arbitral, excepto el de nulidad; iii) para la ejecución de las medidas cautelares el Tribunal Arbitral está facultado para solicitar de los funcionarios públicos, judiciales, policiales y administrativos su cumplimiento, sin que sean necesario recurrir a juez ordinario alguno. La presentación a las autoridades judiciales de solicitudes tendientes a la consecución de actos preparatorios o providencias preventivas en forma previa a la integración y posesión del Tribunal Arbitral no afectará el convenio arbitral pactado; iv) el Tribunal Arbitral estará conformado por tres árbitros quienes resolverán en derecho; v) el procedimiento arbitral será confidencial; vi) el lugar de arbitraje será las instalaciones del Centro de Arbitraje y Mediación de la Cámara de Comercio Ecuatoriana Americana de Quito; y, vii) el uso de los procedimientos previstos en la legislación de propiedad intelectual como medidas cautelares y providencias preventivas, no significará renuncia al convenio arbitral.
26. RENUNCIAS. Cualquiera de las partes podrá renunciar de forma específica a exigir a la otra parte que subsane determina infracción de esta Donación, pero ninguna de dichas renunciadas se considerará válida, a menos que sea realizada por escrito, esté firmada por la parte que otorga la renuncia y designe de forma específica la infracción exonerada. Ninguna renuncia constituirá una renuncia continua a exigir la subsanación de infracciones similares o de otro tipo. No podrá considerarse que el hecho de que una parte acepte o apruebe cualquier acto cometido por la otra parte constituya una aceptación o aprobación de cualquier acto posterior de la otra parte.

27. **TOTALIDAD DEL ACUERDO.** Esta Donación, incluyendo los Anexos 1, 2, 3, 4, 5 y 6, constituye el compromiso total entre las partes respecto a su objeto en virtud del presente, está destinado a ser una declaración completa y exclusiva de las estipulaciones de su acuerdo, y reemplaza cualquier acuerdo o compromiso previo contemporáneo respecto al objeto del presente.
28. **ORDEN DE PRECEDENCIA.** Cualquier incoherencia entre esta Donación y cualquier Anexo del presente deberá resolverse en el siguiente orden: a) Contrato de Donación; b) Propuesta y presupuesto del Proyecto; c) cualquier otro Anexo.
29. **NOTIFICACIONES.** Se considerará que las notificaciones dirigidas a las partes en virtud de esta Donación se han entregado de forma suficiente si se cursan de forma escrita y se entregan personalmente, mediante correo registrado o certificado de primera clase de los EE. UU., por correo electrónico, mediante servicio de entrega urgente, dirigidas a la persona y a la dirección postal o de correo electrónico que se indica a continuación. Cualquiera de las Partes podrá modificar la persona que recibirá las notificaciones o la información de contacto aplicable, mediante una notificación al respecto a la otra.

Si la notificación se envía a Conservation
International Foundation
Attn: Director Ejecutivo Conservation
International Ecuador
Dirección: Catalina Aldáz N34-181 y
Portugal, Edificio Titanium II, Piso 4, Oficina
402

Teléfono: +593 397 9700

Si la notificación se envía al
Donatario:
Attn: José Gregorio Díaz Mirabal / Coordinado
General de COICA
Dirección: Calle Sevilla N24-358 y Guipozcoa,
Quito-Ecuador

Teléfono: +593 2322 6744

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, los representantes debidamente autorizados de las partes han firmado esta Donación el día de la fecha indicada a continuación:

Conservation International Foundation

Por: Luis Suárez

Cargo: Director Ejecutivo

Fecha: _____

[DONATARIO]

Por: José Díaz Mirabal

Cargo: Representante Legal

Fecha: 23 de Agosto de 2022

Anexo 1: Propuesta de Proyecto y Presupuesto

Anexo 2: Plantilla de Informe Financiero

Anexo 3: Términos y Condiciones para el Uso de los Datos

Anexo 4: Código de Ética

ANEXO 1

PROPUESTA DEL PROYECTO Y PRESUPUESTO

A. SECCION EXCLUSIVA PARA ECUADOR	
LOCALIZACIÓN DEL PROYECTO	
NIVEL NACIONAL	Nivel regional en los países amazónicos: Venezuela, Ecuador, Bolivia, Brasil, Colombia, Perú, Surinam, Guyana Francesa y Guyana
PROVINCIAL	Regional
CANTONAL	Regional
PARROQUIAL	Regional
COORDENADAS UTM	N/A
BENEFICIARIO DIRECTO	
# DE PERSONAS	9 organizaciones nacionales que representan a 511 pueblos y nacionalidades indígenas
ORGANIZACIÓN	COORDINADORA DE LAS ORGANIZACIONES INDÍGENAS DE LA CUENCA AMAZÓNICA (COICA)
SECTOR PÚBLICO	Organización social
CONTRAPARTE	
PRIVADA	Aproximado USD 10.000 en un 2 meses, oficinas y materiales para el desarrollo del trabajo administrativos y del personal contratado
#RUC	1791399289001

1. INFORMACIÓN GENERAL	
NOMBRE DE LA ORGANIZACIÓN	COORDINADORA DE ORGANIZACIONES INDÍGENAS DE LA CUENCA AMAZÓNICA
NOMBRE CORTO DE LA ORGANIZACIÓN	COICA
TEL/FAX	(593) 2 322 6744
CORREO ELECTRÓNICO	coica@coica.org.ec
DIRECCIÓN PÁGINA WEB	www.coicamazonia.org
PERSONA RESPONSABLE DEL PROYECTO	Zack Romo
NOMBRE REPRESENTANTE LEGAL	José Gregorio Díaz Mirabel
PAÍS	Ecuador
REGIÓN	AMAZONIA
MISIÓN DE LA ORGANIZACIÓN	Generar políticas, propuestas y acciones a nivel local, nacional e internacional, desde los pueblos, nacionalidades y organizaciones indígenas amazónicas, con autonomía, soberanía, capacidades fortalecidas y sostenibilidad financiera para un desarrollo equitativo y diferenciado de la Amazonia, potenciando su capacidad de incidencia de los pueblos indígenas y fortaleciendo las alianzas estratégicas.
CONTACTO EN CI	Cándido Pastor
DURACIÓN DEL PROYECTO	Agosto 2022 – Enero 2023

MONTO SOLICITADO	220.000,00 USD
CONTRAPARTIDA	Aproximado USD 10.000 en un año, oficinas y materiales para el desarrollo del trabajo administrativos y del personal contratado

2. INFORMACIÓN PRELIMINAR DEL PROYECTO		
NOMBRE DEL PROYECTO	DEL	V CUMBRE AMAZÓNICA DE PUEBLOS INDÍGENAS: SOLUCIONES POR UNA AMAZONIA VIVA
NOMBRE DEL PROYECTO (INGLÉS)	DEL	V AMAZON SUMMIT: SOLUTIONS FROM THE INDIGENOUS PEOPLES FOR A LIVING AMAZONIA
OBJETIVO GENERAL		Apoyar la construcción conjunta entre los pueblos indígenas, gobiernos y sociedad civil de un Plan estratégico de Acción que permita canalizar esfuerzos humanos y económicos al ejercicio de los derechos de los pueblos indígenas de la cuenca amazónica para la protección de la Amazonia, así como hacer análisis de base con miras al escalamiento e implementación de la iniciativa Cajas Comunes, a través del trabajo y validación durante la V Cumbre (mesas de trabajo).
UBICACIÓN GEOGRÁFICA DEL PROYECTO	DEL	El área correspondiente a la amazonia de los 9 países de la cuenca amazónica: Brasil, Bolivia, Colombia, Ecuador, Guyana, Guyana Francesa, Perú, Surinam, Venezuela, que están bajo gobernanza de las organizaciones indígenas de base de la COICA.
ANTECEDENTES		<p>La Coordinadora de Organizaciones Indígenas de la Cuenca Amazónica (COICA) es una organización indígena de convergencia internacional que actúa en representación de 511 pueblos indígenas, de los cuales aproximadamente 88 son Pueblos Indígenas en Aislamiento Voluntario y Contacto Inicial (PIACI); articulados a través de organizaciones de base político-organizativo en cada uno de los 9 países de la cuenca amazónica. Su misión es generar políticas, propuestas y acciones a nivel local, nacional e internacional, desde los pueblos, nacionalidades y organizaciones indígenas amazónicas, con autonomía, soberanía, capacidades fortalecidas y sostenibilidad financiera para un desarrollo equitativo y diferenciado de la Amazonia, potenciando su capacidad de incidencia de los pueblos indígenas y fortaleciendo las alianzas estratégicas. COICA fue creada el 14 de marzo de 1984 e institucionalizada en el marco legal ecuatoriano a través del registro de inscripción legal en el Ministerio de Inclusión Económica y Social No. 1255 del 24 de agosto de 1995 con domicilio en Quito.</p> <p>Conservación Internacional (CI) es una Organización No Gubernamental de beneficio público fundada en 1987 bajo el marco legal del Estado de California, EE.UU. con acciones en más de 30 países y asentada en el Ecuador desde hace 20 años. Su enfoque de trabajo se centra en implementar soluciones basadas en la naturaleza, tomando como eje clave a las personas y los valores culturales que en ella se desarrollan, buscando</p>

	<p>crear conocimiento basado en ciencia e incidir en el cambio de comportamiento para promover sociedades más saludables y sostenibles. Una de sus prioridades para lograr la sostenibilidad a largo plazo es la construcción de capacidades locales incluyendo la aplicación de estrategias y mecanismos que contribuyan a su sostenibilidad financiera, a fin de que coadyuven a la conservación de los ecosistemas y al bienestar humano. Con este enfoque viene ejecutando el Programa Amazonia Verde, cuyas áreas clave se centran en proteger y mejorar la gestión de las tierras de los pueblos indígenas y las comunidades locales, proporcionar herramientas para el fortalecimiento de capacidades y conocimientos, finanzas, administración y comunicación; identificación de cadenas de valor sostenibles y mecanismos financieros y el mejoramiento de la defensa de la Amazonia.</p> <p>COICA Y CI firmaron un convenio de cooperación marco en julio de 2018 y un Convenio de Donación para la ejecución del proyecto: "Fortalecer institucionalmente a COICA para apalancar la protección de los territorios y la vida de los pueblos amazónicos" el 24 de marzo de 2021, con duración hasta el 28 de febrero de 2022 con una extensión hasta el 30 de abril de 2022.</p>
JUSTIFICACIÓN	<p>Según últimos datos científicos, los ecosistemas únicos de la Amazonia se enfrentan a continuos riesgos tales como una deforestación y degradación combinada que alcanzan entre 22 y 26%, lo cual, si no se detiene, pondría llegar a un punto de inflexión para la integridad de todo el bioma; por esto, la cuenca Amazónica se ha convertido en una prioridad en la que es imperante la transición a un sistema económico y de gobernanza territorial indígena sostenibles y positivos para la naturaleza y las personas. De igual forma, se observa un consenso regional y global sin precedentes liderado por COICA, vinculado con la protección del 80% de los bosques amazónicos en un plazo no mayor al 2025 para evitar este punto de no retorno (UICN 2021). En este contexto, los pueblos indígenas planteamos la acción conjunta a través de alianzas territoriales que nos permitan responder de forma eficiente ante la actual emergencia.</p> <p>La V Cumbre Amazónica de Pueblos Indígenas, Soluciones por una Amazonia Viva, es un espacio propuesto para responder a esta interrogante y reunir a todos los actores estratégicos que están dispuestos a trabajar en conjunto y de forma sinérgica, alinearnos a un objetivo común, en donde se eviten las acciones aisladas, direccionando los esfuerzos para lograr un impacto contundente que frene el avance del punto de no retorno y conserve el corazón biológico del planeta. Lideramos esta propuesta, conscientes de que sin pueblos indígenas no existe conservación y sin Amazonia, no existirá la vida en el planeta, tal y como la conocemos.</p> <p>Uno de estos objetivos fundamentales para la COICA y sus organizaciones de base, es potencializar el impacto que hasta ahora han tenido las iniciativas desarrolladas, para este proyecto, específicamente medios de vida, a través de las cajas comunales "Semillas de abundancia" implementadas como respuesta a la profunda crisis sufrida debido a la</p>

	<p>pandemia por COVID19. Esta iniciativa fortalece las capacidades en las organizaciones nacionales, sus dirigentes y promotoras comunitarias; se han desarrollado 10 cajas en 5 países de la cuenca amazónica, beneficiando a 30 lideresas a cargo de la gestión, 181 socias de las cajas, que han logrado impulsar 157 emprendimientos, gracias al financiamiento de capital semilla. El proceso de implementación es un esfuerzo en tres niveles desde lo local hacia lo regional, a través del acompañamiento técnico, gestión y financiamiento, por lo que la iniciativa ha logrado gran acogida entre las organizaciones de base y sus comunidades, como una forma directa de impulsar no solo la economía familiar, sino el empoderamiento de la mujer en el liderazgo comunitario.</p> <p>En este sentido, es fundamental potencializar los resultados en el mejoramiento de los mecanismos de financiamiento, el seguimiento y acompañamiento técnico a los emprendimientos en los países en los que están funcionando las cajas, así como su implementación en los 4 países restantes de la cuenca amazónica, con una visión regional.</p>
METODOLOGÍA	<p>Con el fin de cumplir con los objetivos y realizar un proceso participativo y vinculante, la cumbre se llevará a cabo a través de mesas de trabajo alineadas a ejes de acción que corresponden a las prioridades definidas históricamente por las organizaciones indígenas de los 9 países de la cuenca amazónica.</p> <p>Ejes de acción:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Soluciones en gobernanza, gestión territorial y ambiental <ul style="list-style-type: none"> • Territorio y recursos naturales: monitoreo, inventarios, titulación, conservación y restauración. • Cambio climático y biodiversidad: salvaguardas, distribución de beneficios, mercados, financiamiento climático, conservación de la biodiversidad. • Economía indígena: modelos alternativos de desarrollo, escalamiento de la producción, barreras de acceso a mercados, bio economía, microfinanzas, estándares de producción, escalamiento de cajas comunales a través de su análisis e implementación 2. Soluciones para políticas y derechos <ul style="list-style-type: none"> • Mecanismos de acción en la defensa de los derechos (Programa de Defensa de Defensores y Defensoras). • Estrategias de las organizaciones nacionales para enfrentar la agenda de incidencia nacional • Modelos de Educación inclusivos propios, conocimientos ancestrales adaptados a la ciencia y tecnología. • Modelos de sistemas de salud nacionales con identidad cultural.



3. Soluciones para la equidad de género y generacionales.

- Participación paritaria e involucramiento de la Mujer en la toma de decisiones, para la incidencia, el bienestar comunitario y de las familias; escalamiento de cajas comunales a través de su análisis e implementación
- Mecanismos de involucramiento de las Juventudes en la gobernanza indígena, para el tratamiento del fomento de nuevos liderazgos y la integración de los conocimientos ancestrales con los modelos de desarrollo imperantes.

4. Estrategias de alianza para la sostenibilidad financiera y operativa de la COICA y sus organizaciones de base.

- Relaciones internacionales bilaterales con gobiernos y espacios multilaterales.
- Análisis, membresías y pertinencia de Alianzas globales.
- Gestión de la comunicación para la incidencia y campañas.
- Mecanismos de financiamiento para la sostenibilidad financiera (Autonomía)

Cada eje será analizado en mesas de trabajo conformada por: Un delegado congresista de cada organización nacional de la estructura de la COICA (Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador, Guyana, Guyana Francesa, Perú, Surinam y Venezuela); aliados de la cooperación internacional, gobiernos, organismos internacionales o afines.

Cada mesa contará con la asistencia de un técnico de COICA; un facilitador experto en el tema; un sistematizador, un responsable de proporcionar los insumos de cada mesa para el Plan de Acción, y apoyo metodológico.

Están planificadas las siguientes fases:

1. Una previa a la cumbre, del 01 al 30 de agosto, que inicia con la preparación de agendas, insumos y líneas de base en cada subtema de discusión
2. La fase de desarrollo de la cumbre del 5 y 6 de septiembre ha desarrollarse en Lima, Perú; en donde se consolidarán los acuerdos alcanzados, que serán presentados en el XI Congreso de la COICA, el 08 de septiembre, para aprobación en sesión Plenaria.
3. La fase 3, en la que se trabajará con el Consejo de Gobierno de la COICA 2022-2026 en el proceso de implementación del Plan de Acción 2022-2026 resultado de la V Cumbre Amazónica.

Para la evaluación de las cajas comunales, el análisis y trabajo en las mesas de la Cumbre que permitirán la construcción de un Plan de Acción 2022-2026 para su escalamiento en los 9 países de la cuenca amazónica.

	se plantea contratar un especialista en género y medios de vida, que guíe esta construcción y su implementación en una primera fase, a través de la ejecución del programa de capacitación acorde a las realidades particulares de cada país y el seguimiento a los acuerdos alcanzados.
SOSTENIBILIDAD DEL PROYECTO	El proyecto contribuye a consolidar la planificación de las acciones de forma conjunta entre la COICA y su aliados, de tal forma que su gestión 2022-2026 alcance mayor eficiencia, impacto y sostenibilidad en sus resultados, contribuyendo a la consecución de los objetivos comunes planteados para el protección de la amazonia.
RELACIÓN DEL PROYECTO CON EL DELIVERABLE (descripción)	CI ha gestionado el proyecto "Salvando la Tierra Irremplazable empieza con proteger los Andes Tropicales (PTA por sus siglas en inglés)" que tiene un período de ejecución de 2 años en 4 países (Bolivia, Ecuador, Perú y Colombia) parte de la cuenca amazónica. Para el proyecto y para CI, COICA es un aliado estratégico para la implementación de este proyecto, además porque uno de los resultados específicos del mismo es justamente fortalecer y apoyar el liderazgo de Pueblos y Comunidades Indígenas.
CÓDIGOS CONTABLES	

Consultorías:

- 1 Consultor para la coordinación del proyecto
- 1 Consultora especialista en traducción al inglés, francés, español y portugués
- 1 Consultor/a contratado para la elaboración de productos comunicacionales
- 1 Consultoría para la elaboración del plan de acción 2022-2026 de cajas comunales
- 1 Consultoría para la capacitación de los delegados participantes en la metodología a usarse.

Personal y responsabilidades

1. Coordinador del proyecto (Consultoría)

Responsable de la coordinación de la ejecución, monitoreo y elaboración de los reportes intermedios y final.

2.- Especialista para la elaboración de productos comunicacionales (Consultoría)



De acuerdo a la estrategia de comunicación, apoyo en la elaboración de productos de comunicación (20) antes y durante la cumbre

3. Especialista en medios de vida para la consultoría "Elaboración de plan de Acción 2022-2026 de las cajas comunales en los 9 países de la cuenca amazónica.

- Responsable del análisis del informe de evaluación de las cajas comunales con recomendaciones para su escalamiento.
- Informe de los resultados de las mesas de Soluciones en gobernanza y gestión territorial, subtema economía indígena y Soluciones para la equidad de género y generacionales, subtema participación paritaria e involucramiento de la Mujer en la toma de decisiones, para la incidencia, el bienestar comunitario y de las familias.
- Elaboración del plan de acción 2022-2026 de las cajas comunales en los 9 países de la cuenca amazónica con los insumos de los ítems anteriores.
- Informe de las observaciones del nuevo consejo de gobierno realizadas en el taller de implementación del Plan de Acción 2022-2026 de la COICA
- Seguimiento de las condiciones habilitantes del plan de acción de las cajas hasta el mes de diciembre de 2022.

4. Consultoría para la capacitación de delegados de las organizaciones de base.

- Capacitar a los coordinadores y delegaciones de base en la metodología a realizarse en la V Cumbre.



Marco lógico y plan anual de trabajo

	Agosto				Septiembre				Octubre				Noviembre				Diciembre				Enero			
	S1	S2	S3	S4	S5	S1	S2	S3	S4	S5	S1	S2	S3	S4	S5	S1	S2	S3	S4	S5	S1	S2	S3	S4
OBJETIVO ESPECÍFICO 1																								
Producto 1: Mesas temáticas con apoyo técnico para la traducción simultánea y de documentos generados previo y durante la Cumbre.																								
Actividad 1: Proceso de selección de empresa consultora para la traducción simultánea y de documentos en los 4 idiomas de la COICA para la V Cumbre																								
Actividad 2: Sistematización de documentos para traducción.																								
Actividad 3: Agenda de reuniones establecidas para traducción simultánea.																								
Producto 2: Delegaciones de organizaciones de base capacitadas en la metodología, responsabilidades y productos esperados de la V Cumbre Amazónica																								
Actividad 1: Elaboración del programa del taller de capacitación para las organizaciones de base.																								
Actividad 2: Implementación del taller de capacitación para las 9 organizaciones de base.																								

4

[illegible]

PRESUPUESTO

Nombre del Socio: COORDINADORA DE LAS
ORGANIZACIONES INDÍGENAS DE LA
CUENCA AMAZONICA

Título del Proyecto: V CUMBRE AMAZÓNICA
DE PUEBLOS INDÍGENAS SOLUCIONES POR
UNA AMAZONIA VIVA

PRESUPUESTO TOTAL POR CATEGORÍA DE COSTO

CATEGORÍA DE COSTO	AÑO 1	AÑO 2	AÑO 3	TOTAL FONDOS REQUERIDOS	FONDOS CONTRAPARTE	TOTAL PROYECTO
Salarios y Beneficios	-	-	-	-	-	-
Servicios Profesionales	39.500,00	2.000,00	-	41.500,00	-	41.500,00
Costos de Operación	-	-	-	-	-	-
Telecomunicaciones	-	-	-	-	-	-
Servicios Postales y de Entrega	-	-	-	-	-	-
Suministros	-	-	-	-	-	-
Muebles y Equipos	-	-	-	-	-	-
Mantenimiento	-	-	-	-	-	-
Viajes	-	-	-	-	-	-
Reuniones y Eventos especiales	158.681,82	-	-	158.681,82	-	158.681,82
Misceláneos	-	-	-	-	-	-
Subdonaciones	-	-	-	-	-	-
Total Costos Directos	158.181,82	2.000,00	-	200.181,82	-	200.181,82
Costos Indirectos (si aplica)	19.818,18	-	-	19.818,18	-	19.818,18
Costos Totales	218.000,00	2.000,00	-	220.000,00	-	220.000,00

ANEXO 2 PLANTILLA DE INFORME FINANCIERO

Resumen de Gastos del Resumen de Gastos Resumen del Proyecto Resumen de Gastos		Gastos Organizacionales Resumen de Gastos		Gastos Representativos de Gastos		Gastos Asociados Resumen		Presupuesto Aplicado		Revisión	
Categoría de Gasto		Subcategoría de Gastos									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos (2)		Gastos de Gastos (2)									
Gastos de Gastos											

ANEXO 3

Términos y Condiciones para el Uso de los Datos

Los conjuntos de datos podrán ser reproducidos, distribuidos o usados para producir y distribuir trabajos derivados, en el entendido, no obstante, de que

- (i) los conjuntos de datos se atribuirán correctamente al creador/propietario de conjunto de datos conforme se indica en los metadatos;
- (ii) cuando se utilicen en una publicación, la publicación incluirá una cita en el formato indicado en los metadatos;
- (iii) el usuario informará a CI por correo electrónico a la dirección de correo electrónico indicada en los metadatos sobre cualquier uso de los conjuntos de datos en una publicación o trabajo derivado;
- (iv) cualquier identificador de objeto digital (digital object identifier, "DOI") incluido en el conjunto de datos permanecerá intacto;
- (v) cualquier modificación del conjunto de datos original estará marcada claramente como modificación;
- (vi) los trabajos derivados sustancialmente de los conjuntos de datos podrán ser reproducidos, distribuidos o usados para producir y distribuir trabajos derivados en virtud de términos no menos restrictivos que estos términos para el uso de los datos; y
- (vii) cualquier distribución de conjuntos de datos incluirá la siguiente exoneración de garantía: "Estos conjuntos de datos se suministran "en el estado en que se encuentran" y sin ninguna garantía de ningún tipo, ni tácita o explícita, independientemente de que sea de título de propiedad, de precisión, de cumplimiento, de falta de errores, de aptitud para un propósito o de otro modo".

**ANEXO 4
Código de Ética**

1. Alcance de la Aplicación

Los siguientes estándares de ética se aplican a todas las personas y entidades que reciban, sean responsables del depósito o la transferencia, o tomen decisiones o tengan injerencia sobre las decisiones respecto al uso de los Fondos de la Donación recibidos de CI (en conjunto, "Beneficiarios de los Fondos de la Donación"). Los Beneficiarios de los Fondos de la Donación incluyen a los empleados, agentes, subcontratistas y subdestinatarios de las personas y entidades antes mencionados.

2. Estándares Éticos

Se espera que los Beneficiarios de los Fondos de la Donación cumplan los estándares más altos de ética profesional y personal en la implementación de los proyectos financiados por CI.

Cualquier infracción del Código de Ética deberá informarse a CI mediante su Línea de Atención sobre Ética www.ci.ethicspoint.com.

Los Beneficiarios de los Fondos de la Donación deberán implementar, supervisar y exigir el cumplimiento del Código de Ética que refleje sustancialmente los siguientes estándares éticos:

Integridad:

- Actúe de buena fe, de manera responsable, con debida diligencia, competencia y mantenga los estándares profesionales más altos en todo momento.
- Cumpla con los Términos y Condiciones de Financiación, las políticas internas del Donatario así como las leyes, normas y regulaciones aplicables, nacionales o internacionales, en cualquier país donde el Donatario realice actividades comerciales y donde se llevan a cabo las actividades conexas del Proyecto.
- Refleje los gastos o trabajo realizado reales en los informes de gastos, registros de tiempo y otros registros.
- Nunca participe en las siguientes actividades: falsificaciones de documentos comerciales, hurtos, malversaciones de fondos, desvíos de fondos, sobornos o fraudes.

Transparencia:

- Cumpla sus obligaciones, ejerza autoridad y utilice los Fondos de la Donación y los activos adquiridos con los Fondos de la Donación para los propósitos del Proyecto y nunca para beneficio personal.
- Evite los conflictos de intereses y nunca permita que los criterios independientes se vean comprometidos.
- No acepte obsequios ni favores de vendedores/proveedores, subdestinatarios o subcontratistas del Proyecto que excedan los obsequios simbólicos.

6

Rendición de Cuentas:

- Divulgue a CI, lo más rápido que sea posible, cualquier información que tenga o de la que pueda enterarse, que pueda tener como consecuencia un conflicto de intereses real o percibido o una conducta indebida.
- Ejercer una administración responsable de los Fondos de la Donación y los activos obtenidos con los Fondos de la Donación; gaste los Fondos de forma inteligente, en beneficio del Proyecto.
- Gestione los programas, las actividades, el personal y las operaciones de forma profesional, con conocimiento y sabiduría, y con el objetivo de lograr un Proyecto exitoso.

Confidencialidad:

- No divulgue información confidencial o delicada obtenida durante el transcurso del Proyecto.

Respeto mutuo y colaboración:

- Ayude a CI, los socios y beneficiarios del Proyecto en la construcción de la capacidad necesaria para realizar el Proyecto de manera eficiente y efectiva y para gestionar los Fondos en una forma prudentes desde el punto de vista fiscal y operativo.

Por medio del presente acuso recibo del Código de Ética de CI y certifico el acuerdo y cumplimiento del mismo.

PARA EL DONATARIO:



Por: José Díaz Mirabal
Cargo: Representante Legal
Fecha: 23 de Agosto de 2022



